## **SCHEDA**



| CD - CODICI                        |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| TSK - Tipo scheda                  | S                    |
| LIR - Livello ricerca              | P                    |
| NCT - CODICE UNIVOCO               |                      |
| NCTR - Codice regione              | 11                   |
| NCTN - Numero catalogo<br>generale | 00142246             |
| ESC - Ente schedatore              | S70                  |
| ECP - Ente competente              | S70                  |
| RV - RELAZIONI                     |                      |
| ROZ - Altre relazioni              | 1100142335           |
| OG - OGGETTO                       |                      |
| OGT - OGGETTO                      |                      |
| OGTD - Definizione                 | stampa               |
| OGTT - Tipologia                   | stampa di traduzione |
| OGTV - Identificazione             | serie                |
| QNT - QUANTITA'                    |                      |
| QNTN - Numero                      | 4                    |
| QNTC - Completa<br>/incompleta     | completa             |
|                                    |                      |

| QNTO - Numero d'ordine                       | 1  |  |
|--|--|--|
| SGT - SOGGETTO                               |  |  |
| SGTI - Identificazione                       | allegoria dei mali provocati dall'arroganza                                      |  |
| SGTP - Titolo proprio                        | Mundi Vetus Recens: Hinc Posterum Universale Systema                             |  |
| SGTL - Tipo titolo                           | dalla stampa   |  |
| SGTS - Titolo della serie di<br>appartenenza | La educazione virile nelle quattro tavole inventate dal Signor Lazaro<br>Riviera |  |
| LC - LOCALIZZAZIONE GEOGR                    | AFICA AMMINISTRATIVA   |  |
| PVC - LOCALIZZAZIONE GEO                     | OGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE  |  |
| PVCS - Stato                                 | Italia   |  |
| PVCR - Regione                               | Marche   |  |
| PVCP - Provincia                             | PU   |  |
| PVCC - Comune                                | Pesaro   |  |
| LDC - COLLOCAZIONE SPEC                      | IFICA  |  |
| LDCT - Tipologia                             | palazzo  |  |
| LDCN - Denominazione                         | Palazzo Toschi Mosca   |  |
| LDCU - Denominazione spazio viabilistico     | p.zza Toschi Mosca, 29   |  |
| LDCM - Denominazione raccolta                | Collezione Mosca   |  |
| LDCS - Specifiche                            | depositeria grande   |  |
| UB - UBICAZIONE E DATI PATR                  | IMONIALI   |  |
| INV - INVENTARIO DI MUSEO                    | O O DI SOPRINTENDENZA  |  |
| INVN - Numero                                | inv., n. I.P.826   |  |
| INVD - Data                                  | 1945   |  |
| LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI                    | GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE  |  |
| TCL - Tipo di localizzazione                 | luogo di provenienza   |  |
| PRV - LOCALIZZAZIONE GEO                     | OGRAFICO-AMMINISTRATIVA  |  |
| PRVR - Regione                               | Marche   |  |
| PRVP - Provincia                             | PU   |  |
| PRVC - Comune                                | Pesaro   |  |
| PRC - COLLOCAZIONE SPEC                      | IFICA  |  |
| PRCT - Tipologia                             | palazzo  |  |
| PRCD - Denominazione                         | Palazzo Mazzolari Mosca  |  |
| PRCM - Denominazione raccolta                | Collezione privata Toschi Mosca Vittoria   |  |
| PRD - DATA                                   |  |  |
| PRDU - Data uscita                           | 1885/ post   |  |
| RO - RAPPORTO                                |  |  |
| ROF - RAPPORTO OPERA FIN                     | NALE/ORIGINALE   |  |
| ROFF - Stadio opera                          | derivazione  |  |
| ROFO - Opera finale<br>/originale            | dipinto  |  |
| ROFA - Autore opera finale                   |  |  |

| /originale                                 | Boscarati Felice                                   |  |
|--|--|--|
| ROFD - Datazione opera finale/originale    | 1772   |  |
| ROFC - Collocazione opera finale/originale | VR/ Verona/ collezione Banca Popolare di Verona    |  |
| DT - CRONOLOGIA                            |  |  |
| DTZ - CRONOLOGIA GENERI                    | CA   |  |
| DTZG - Secolo                              | sec. XVIII   |  |
| DTS - CRONOLOGIA SPECIFIC                  | CA   |  |
| DTSI - Da                                  | 1772   |  |
| DTSF - A                                   | 1772   |  |
| DTM - Motivazione cronologia               | data   |  |
| AU - DEFINIZIONE CULTURALE                 |  |  |
| AUT - AUTORE                               |  |  |
| AUTR - Riferimento all'intervento          | incisore/ disegnatore                              |  |
| AUTM - Motivazione<br>dell'attribuzione    | firma  |  |
| AUTN - Nome scelto                         | Dall'Acqua Cristoforo                              |  |
| AUTA - Dati anagrafici                     | 1734/ 1787   |  |
| AUTH - Sigla per citazione                 | 10003804   |  |
| AUT - AUTORE                               |  |  |
| AUTR - Riferimento all'intervento          | inventore  |  |
| AUTM - Motivazione<br>dell'attribuzione    | firma  |  |
| AUTN - Nome scelto                         | Boscaratti Felice                                  |  |
| AUTA - Dati anagrafici                     | 1721/ 1807   |  |
| AUTH - Sigla per citazione                 | 70001441   |  |
| CMM - COMMITTENZA                          |  |  |
| CMMN - Nome                                | Riviera Lazzaro                                    |  |
| CMMD - Data                                | 1773   |  |
| CMMC - Circostanza                         | pubblicazione dell'opuscolo 'La Educazione Virile' |  |
| CMMF - Fonte                               | bibliografia                                       |  |
| MT - DATI TECNICI                          |  |  |
| MTC - Materia e tecnica                    | carta/ acquaforte/ bulino                          |  |
| MIS - MISURE                               |  |  |
| MISU - Unita'                              | mm.  |  |
| MISA - Altezza                             | 681  |  |
| MISL - Larghezza                           | 460  |  |
| MIF - MISURE FOGLIO                        |  |  |
| MIFU - Unita'                              | mm.  |  |
| MIFA - Altezza                             | 702  |  |
| MIFL - Larghezza                           | 475  |  |

| CO - CONSERVAZIONE                 |   |
|------------------------------------|---|
| STC - STATO DI CONSERVAZ           | ZIONE   |
| STCC - Stato di conservazione      | discreto  |
| STCS - Indicazioni specifiche      | i margini del foglio sono strappati in più punti  |
| A - DATI ANALITICI                 |   |
| DES - DESCRIZIONE                  |   |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>   | NR (recupero pregresso)   |
| DESS - Indicazioni sul<br>soggetto | Personaggi: Lazzaro Riviera. Divinità: Marte; Ganimede; Momo; Borea; Imeneo. Attributi: (Marte) testa di ariete; lancia; spada; elmo. Attributi: (Ganimede) aquila. Attributi: (Momo) girandole; bastone. Attributi: (Borea) ali di farfalla. Attributi: (Imeneo) fiaccola. Figure: agricoltore. Attributi: (agricoltore) roncola; falce; covone di grano. Personificazioni: Natura. Attributi: (Natura) scettro spiraliforme; cerchi aculeati. Animali: aquila; bue; pesce. Vegetali: covone di grano Scheletri: conchiglia. Oggetti: rete; falce; roncola; fiaccola; libri; cartiglio; penna; globo terrestre; righello; compasso; carrucola; bussola; sega; livella; incudine; martello; cazzuola; scettro spiraliforme; gruccia; altalena; pendolo; girandole; bastone. Armi: lancia; spada; freccia. Fenomeni metereologici: nuvole. Abbigliamento: abbigliamento contemporaneo; abbigliamento all'antica; abbigliamento militare. |
| ISR - ISCRIZIONI                   |   |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza   | indicazione di responsabilità   |
| ISRL - Lingua                      | latino  |
| ISRS - Tecnica di scrittura        | NR (recupero pregresso)   |
| ISRT - Tipo di caratteri           | corsivo   |
| ISRP - Posizione                   | in basso a sinistra   |
| ISRI - Trascrizione                | Felix Boscarati Veronensis Pinxit.  |
| ISR - ISCRIZIONI                   |   |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza   | indicazione di responsabilità   |
| ISRL - Lingua                      | latino  |
| ISRS - Tecnica di scrittura        | NR (recupero pregresso)   |
| ISRT - Tipo di caratteri           | corsivo   |
| ISRP - Posizione                   | in basso a destra   |
| ISRI - Trascrizione                | Christophorus ab Aqua Vicentinus delineavit et Sculpsit Veronae Anno. 1772.   |
| ISR - ISCRIZIONI                   |   |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza   | di titolazione  |
| ISRL - Lingua                      | latino  |
| ISRS - Tecnica di scrittura        | NR (recupero pregresso)   |
| ISRT - Tipo di caratteri           | corsivo   |
| ISRP - Posizione                   | in basso al centro  |

| ISRI - Trascrizione              | Mundi Vetus, Recens: Hinc Posterum Universale Systema  |  |
|----------------------------------|--|--|
| ISR - ISCRIZIONI                 |  |  |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza | didascalica  |  |
| ISRL - Lingua                    | latino   |  |
| ISRS - Tecnica di scrittura      | NR (recupero pregresso)  |  |
| ISRT - Tipo di caratteri         | corsivo  |  |
| ISRP - Posizione                 | in basso al centro, sotto la titolazione   |  |
| ISRI - Trascrizione              | Rusticus Primaeuas artes Agrariam Armentariam Piscatoriam et Venatoriam exercens, Vetus Atlas Orbem sustinet et Artes Meccanicas ac Liberales operantes sub signo Cruciae in easdem defixae, cui vecte/superne transverso Bellum et Luxus sub Martis et Ganymedis symbolis oscillando innituntur. Ambo Momus baculo Reprehensionis arcet et irridet: I. Equitantes in Tollone cui Fulcrum est Crucia aegritudinis/ imago et egestatis: II. Mundi aequilibrium certatim turbantes: III. Se mutuo intolerantes: IV. Martem eo validius Iura conculcantem, quo sibi altius subvecto optatam Lauri Rotulam eripere contingat/ V. Ganymedem vicissim Chartulae libidine Officia lacerantem: VI. Boream sodalem Luxus insectantem Hymenaeum, ejus Facis Quarta tantum parte superstite caeteris jam extinctis. Natura visu/ operis sui corruentis horrescit digitumque mordens torva minatur Eversoribus. Spirale Sceptrum aculeatum pingit Elasterium quo Tundentes sauciat et repellit: % (continua nel campo OSS) |  |
| ISR - ISCRIZIONI                 |  |  |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza | didascalica  |  |
| ISRL - Lingua                    | latino   |  |
| ISRS - Tecnica di scrittura      | NR (recupero pregresso)  |  |
| ISRT - Tipo di caratteri         | corsivo  |  |
| ISRP - Posizione                 | in basso al centro, sopra il margine dell'impronta   |  |
| ISRI - Trascrizione              | Tabula Riveriana Prima Longitudinis Pedum decem Pollicum quatuor Latitudinis Pedum octo. extat Veronae penes Inventorem.   |  |
| ISR - ISCRIZIONI                 |  |  |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza | didascalica  |  |
| ISRL - Lingua                    | latino   |  |
| ISRS - Tecnica di scrittura      | NR (recupero pregresso)  |  |
| ISRT - Tipo di caratteri         | corsivo  |  |
| ISRP - Posizione                 | in basso a sinistra, sulla suola della scarpa  |  |
| ISRI - Trascrizione              | Ego/ Lazarus Riviera/ Calculando Inveni  |  |
| ISR - ISCRIZIONI                 |  |  |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza | didascalica  |  |
| ISRL - Lingua                    | latino   |  |
| ISRS - Tecnica di scrittura      | NR (recupero pregresso)  |  |
| ISRT - Tipo di caratteri         | lettere capitali   |  |
| ISRP - Posizione                 | al centro a sinistra, sul cartiglio  |  |
|                                  | ARTES INGENIA LEGES/ TRIPVDIAT ARROGANTIA/ MIMA  |  |

| ISRI - Trascrizione              | MOMO   |
|----------------------------------|--|
| ISR - ISCRIZIONI                 |  |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza | didascalica  |
| ISRL - Lingua                    | latino   |
| ISRS - Tecnica di scrittura      | NR (recupero pregresso)  |
| ISRT - Tipo di caratteri         | lettere capitali   |
| ISRP - Posizione                 | a sinistra, sulla costola del libro  |
| ISRI - Trascrizione              | CIC. DE OFFICIIS   |
| ISR - ISCRIZIONI                 |  |
| ISRC - Classe di<br>appartenenza | didascalica  |
| ISRL - Lingua                    | latino   |
| ISRS - Tecnica di scrittura      | NR (recupero pregresso)  |
| ISRT - Tipo di caratteri         | lettere capitali   |
| ISRP - Posizione                 | a destra, sul libro calpestato da Marte  |
| ISRI - Trascrizione              | DE/ IVRE NATVRAE/ ET/ GENTIVM  |
|                                  | La realizzazione della serie di quattro stampe alla quale quella in esame appartiene è legata ad un episodio piuttosto singolare. La serie, eseguita tra il 1773 e il 1776 dall'incisore vicentino Cristoforo Dall'Acqua su disegno di Giuseppe Buffetti, traduce quattro dipinti di grandi dimensioni commissionati dal 'filosofo massone' veronese Lazzaro Riviera e dei quali attualmente solo uno risulta superstite (Verona, Collezione della Banca Popolare). La realizzazione dei dipinti (1773) fu affidata al veronese Felice Boscaratti, artista formatosi presso Matteo Brida e Pietro Rotari, attivo prevalentemente in patria e a Venezia, il quale, come ricordato dalle fonti, conobbe una certa fama nella fase iniziale della sua attività, quando le sue opere erano richieste da collezionisti inglesi e tedeschi. I dipinti commissionatigli dal Riviera dovevano assolvere alla funzione di tradurre in immagini un complicato quanto bizzarro e astruso programma filosofico-pedagogico elaborato dal pedante erudito veronese. I soggetti delle 'Tavole Riveriane' -vere e proprie allegorie filosofiche infarcite di simboli- furono integralmente ideati dallo stesso Riviera. Le Tavole avrebbero dovuto costituire una sorta di 'summa educativa di didattica morale' per la gioventù concepita secondo il principio, mutuato dalla cultura della mnemotecnica, che 'il sapere andava visualizzato e quindi appreso dalle immagini' (Olivato, 1977). Dal momento che il significato dei quattro dipinti risultò del tutto incomprensibile al pubblico contemporaneo, il Riviera pubblicò nel 1774 un opuscoletto intitolato 'La educazione virile nelle quattro tavole inventate', per renderne intelleggibile il significato. Contemporaneamente con l'intento di divulgare il suo programma pedagogico fece eseguire al Dall'Acqua la serie di stampe corredate da altrettanto oscure iscrizioni latine. Di eccellente qualità le quattro stampe costituiscono non solo un esempio della grande abilità tecnica dell'incisore ma anche una documentazione del ciclo di dipinti dai quali furono t |

## **NSC** - Notizie storico-critiche

appoggiato alla zappa e che stringe col pugno un fascio di zizzanie, è Agricoltore. La pelle di pecora...lo dimostrano pastore. L'istromento a rete con pesce, lo indica Pescatore. Il dardo conficcato nella testa di cignale, lo dice Cacciatore. Esse quattro arti Agraria, Armentaria, Pescatoria, e Venatoria sono le primitive necessarie, a peso delle quali vive e sussiste il Genere umano, il che resta espresso dal Globo terracqueo posto sopra le spalle del contadino che le esercita. Degl'istromenti sparsi sopra la superficie del Globo, alcuni simboleggiano l'arti Meccaniche rozze, altri le liberali, ed altri le Scienze. Nella sommità del Globo...una Gruccia, sopra la quale...una trave...che termina con testa d'Ariete...l'altra metà...con...Borea, che... dirigge il suo soffio contro Imeneo. Essa trave...rappresenta l'Altaleno. La figura a cavalcione dell'Altaleno...rappresenta Marte il Dio della guerra...sull'altra estremità della trave...Ganimede, composto a simboleggiare il...Lusso Eroico...e Lusso effemminato, o sia Comico. La figura sostenuta dalla nuvola...è Momo, il Dio della Riprensione... avido di contemplare le azioni degli Dei, e di riprenderne le assurde... Marte e Ganimede...immagine d'infermità e di povertà...sbilancio...nel quale essi tengono...il Mondo...perchè mentre l'uno sale, l'altro deve per necessità calare...Borea soffiando...contro Imeneo...è giunto fino ad estinguere tre lucignoli della di lui face...restandogli acceso il quarto, ch'esso ripara...pronunciando perciò esecrazioni contro il Lusso, compagno inseparabile di esso insoffribile vento. La Natura, rappresentata dalla donna in piedi, alla vista dell'opera sua conquassata inorridisce, e...minaccia li sovversori...Li forti cerchi spinosi, che legano strettamente essa figura, significano quanto ella sia sollecita nel tenere nascoste ed impenetrabili ai sensi e all'intelletto le verità de' suoi arcani. L'Autore scrive il significato della dipintura, compendiato in questo motto: L'Arroganza assurda a giudizio di Momo calpesta ballando le Arti, le Scienze, e le Leggi.' (Riemann, 2002). I dipinti del Boscaratti conobbero una certa fortuna anche al di fuori di Verona ed in un contesto alquanto inaspettato. Nel 1780 furono infatti esposti a Venezia, a scopo di propaganda politica, lungo il percorso del corteo che accompagnò l'elezione di Giorgio Pisani a Procuratore di S. Marco (Haskell, 2000). Una serie completa delle stampe è conservata anche presso la Biblioteca del Museo Correr di Venezia, il Museo Civico di Vicenza e il Museo di Castelvecchio di Verona.

| ACQ - ACQUISIZIONE             |                                      |  |
|--------------------------------|--------------------------------------|--|
| ACQT - Tipo acquisizione       | donazione                            |  |
| ACQN - Nome                    | Toschi Mosca Vittoria                |  |
| ACQD - Data acquisizione       | 1885                                 |  |
| ACQL - Luogo acquisizione      | PU/ Pesaro                           |  |
| CDG - CONDIZIONE GIURIDICA     |                                      |  |
| CDGG - Indicazione<br>generica | proprietà Ente pubblico territoriale |  |
| CDGS - Indicazione specifica   | Comune di Pesaro                     |  |
| CDGI - Indirizzo               | n 772 del Ponolo 1                   |  |

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

| FTA - | . DOCUMENTA                             | ZIONE FOTOGRAFICA |
|-------|---|-------------------|
| 1 1 7 | - 1/1////////////////////////////////// | . / /     /       |

| FTAX - Genere | documentazione allegata |
|---------------|-------------------------|
| FTAP - Tipo   | diapositiva colore      |

| FTAN - Codice identificativo | CRBC044565XC                   |
|------------------------------|--------------------------------|
| FNT - FONTI E DOCUMENTI      |                                |
| FNTP - Tipo                  | inventario                     |
| FNTA - Autore                | Polidori G. C.                 |
| FNTT - Denominazione         | Inventario Polidori            |
| FNTD - Data                  | 1945                           |
| FNTN - Nome archivio         | Musei Civici, Archivio Storico |
| FNTS - Posizione             | SNR                            |
| FNTI - Codice identificativo | NR (recupero pregresso)        |
| BIB - BIBLIOGRAFIA           |                                |
| BIBX - Genere                | bibliografia specifica         |
| BIBA - Autore                | Olivato L.                     |
| BIBD - Anno di edizione      | 1977                           |
| BIBH - Sigla per citazione   | 70002395                       |
| BIBN - V., pp., nn.          | pp. 145-147                    |
| BIBI - V., tavv., figg.      | fig. 3                         |
| BIB - BIBLIOGRAFIA           |                                |
| BIBX - Genere                | bibliografia specifica         |
| BIBA - Autore                | collezione stampe              |
| BIBD - Anno di edizione      | 1985                           |
| BIBH - Sigla per citazione   | 70002514                       |
| BIBN - V., pp., nn.          | pp. 134-135; cat. n. 261       |
| BIBI - V., tavv., figg.      | fig. 261                       |
| BIB - BIBLIOGRAFIA           |                                |
| BIBX - Genere                | bibliografia specifica         |
| BIBA - Autore                | Bizzotto F.                    |
| BIBD - Anno di edizione      | 1993                           |
| BIBH - Sigla per citazione   | 70002315                       |
| BIBN - V., pp., nn.          | p. 141                         |
| BIBI - V., tavv., figg.      | fig. 194                       |
| BIB - BIBLIOGRAFIA           |                                |
| BIBX - Genere                | bibliografia specifica         |
| <b>BIBA - Autore</b>         | Haskell F.                     |
| BIBD - Anno di edizione      | 1966                           |
| BIBH - Sigla per citazione   | 70000908                       |
| BIBN - V., pp., nn.          | pp. 310-311                    |
| BIB - BIBLIOGRAFIA           |                                |
| BIBX - Genere                | bibliografia specifica         |
| BIBA - Autore                | Riemann X.                     |
| BIBD - Anno di edizione      | 2002                           |
| BIBH - Sigla per citazione   | 70002396                       |
| BIBN - V., pp., nn.          | pp. 118-125, 166               |

| BIBI - V., tavv., figg.         | figg. 7, 8, 10, 12  |  |
|---------------------------------|---|--|
| AD - ACCESSO AI DATI            |   |  |
| ADS - SPECIFICHE DI ACCESS      | ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI   |  |
| ADSP - Profilo di accesso       | 1   |  |
| ADSM - Motivazione              | scheda contenente dati liberamente accessibili  |  |
| CM - COMPILAZIONE               |   |  |
| CMP - COMPILAZIONE              |   |  |
| CMPD - Data                     | 2003  |  |
| CMPN - Nome                     | Bartolucci L.   |  |
| FUR - Funzionario responsabile  | Costanzi C.   |  |
| AGG - AGGIORNAMENTO - RI        | AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE   |  |
| AGGD - Data                     | 2003  |  |
| AGGN - Nome                     | Eusebi C.   |  |
| AGGF - Funzionario responsabile | NR (recupero pregresso)   |  |
| AGG - AGGIORNAMENTO - RI        | AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE   |  |
| AGGD - Data                     | 2006  |  |
| AGGN - Nome                     | ARTPAST/ Vitali R.  |  |
| AGGF - Funzionario responsabile | NR (recupero pregresso)   |  |
| AN - ANNOTAZIONI                |   |  |
| OSS - Osservazioni              | % (riprende dal campo ISRI) Munimenta aenea spinosa docent/ quam inaccessa ejus Arcana. Ganymedis Cothurnum dentatum et Baltheum Luxui Heroico referas, Soccum et Pavonis Cristam Effaeminato |  |